

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 23 (1961)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Ich mach' es so

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

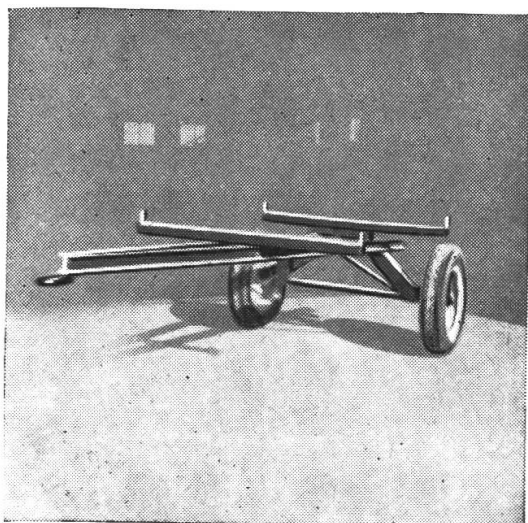
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Ich mach' es so

### Die Pneuräder des Binde- mähers kommen zu Ehren

Warum eigentlich die Pneuräder des Bindemähers während elf Monaten nutzlos im Maschinenschopf lassen? Ein kleiner handlicher Anhänger leistet auf jedem Traktorenbetrieb das ganze Jahr hindurch nützliche Dienste. Mit einigen U-Schienen, und Flacheisen bauten wir uns einen praktischen Mehrzweck-Anhänger (Abb. 1). Wir hatten ausschliesslich Alteisen zur Verfügung. Lediglich die Schweissarbeit und das Abdrehen der Achse wurden vom Fachmann ausgeführt. Durch Umdrehen der Räder erreicht man eine breitere oder schmalere Radspur. Als Brücke dienen einige starke Bretter, die miteinander verbunden werden, zwei Querleisten verhindern das Rutschen. Wir benützen diesen



Anhänger auch für Holztransporte auf der sehr steilen, unwegsamen Alp, wo mit einem grösseren Wagen überhaupt nicht gefahren werden kann. Ausgediente Dreschmaschinen - Schlagleisten (Abb. 2) verhindern das Rutschen jeder Holzladung. Sie können gut mit Schrauben befestigt werden. Sie bewähren sich auch auf jedem andern Holzwagen oder Schlitten.

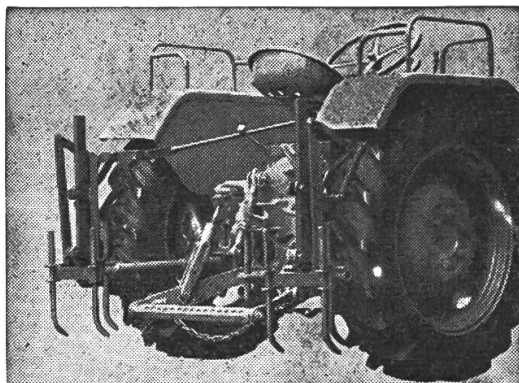
M. M. in C. (GR)

### Schleifgerät

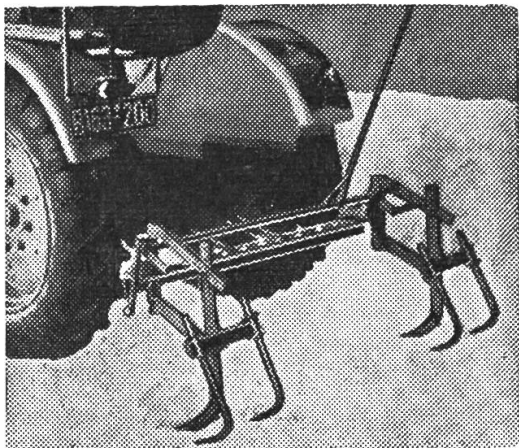
Ein kürzlich im «Traktor» abgebildetes einfaches Schleifgerät veranlasst mich, auf eine weitere Möglichkeit aufmerksam zu machen. Es besteht nämlich die Möglichkeit, eine gute Handbohrmaschine mit entsprechend profilierten Schleifscheiben auszurüsten. Ich schleife auf diese Weise neben diversen Schneidewerkzeugen vielfach auch die Mähmesser, indem ich die Maschine im Ständer in horizontaler Stellung fixiere, was beispielsweise beim Fabrikat Willi, Chur, leicht möglich ist. Bei starker Schartigkeit bekomme ich viel schneller wieder ein brauchbares Messer als beim Schleifen am Stein. Ermüdend ist einzig der Umstand, dass das Messer von Hand gehalten werden muss. Es dauert allerdings nicht lange, bis es geschliffen ist. Es erscheint mir zudem wichtig, dass jede Schnittseite individuell bearbeitet werden kann. Eine allfällige «Faden»-Bildung entferne ich nachher mit dem Schaber einer scharf geschliffenen Dreikantfeile. Nebenbei bemerkt ist so ein Schaber ein nützliches Ding, das sich

## Für den Zwischenfruchtbau DEGENHART-Spurlockerer

zum Eggen, Säen etc. das unentbehrliche Zusatzgerät.



Für 3-Punkt-Hydraulik gibt es ein erprobtes, 2-hebliges DEGENHART-Spezialmodell, das unabhängig von Ackerschleife oder Hydraulik ist zu Fr. 290.- u. Fr. 320.-. Anbau jeden Ackergerätes möglich. Anhängervorrichtung bleibt bei jedem Modell völlig frei. Lassen Sie sich daher nicht beirren. Kaufen Sie den tausendfach bewährten «DEGENHART». Unerreicht in Leistung und günstigem Preis.



Vom IMA geprüft und anerkannt.

Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor z. Vielzweck-Traktor Einhebelbedienung wie oben abgebildet, für alle Traktoren ohne Hydraulik, Fr. 280.-. Alle Modelle sind in jeder Beziehung verstellbar sowie schwenkbar. Folgen daher auch beim seitwärts Fahren genau der Radspur und klemmen nicht. Jede Seite kann wenn nötig einzeln arbeiten. Leichte Montage nach Skizze.

2-zinkiges Modell für Leicht-Traktoren wie Grunder, Aecherli, Pony, Simar, Cub etc. Fr. 240.-.

10 Tage 3%, 30 Tage 2% oder 60 Tage netto.

Traktormarke, ob mit oder ohne Hydraulik, Spurbreite von mitte Pneu zu mitte Pneu angeben. - Prospekte, Montage-Anleitung, Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden sowie IMA-Bericht durch

### E. GRIESSER, Traktoren

Andelfingen 1 (ZH) Tel. (052) 4 11 22

DEGENHART-Spurlockerer, Immer und überall

Anbau-Kultivatoren, 9- und 11-zinkig ab Fr. 565.-

Anbau-Ackereggen, 2,20 m und 3,20 m breit (2- und 3-feldrig) ab Fr. 498.-

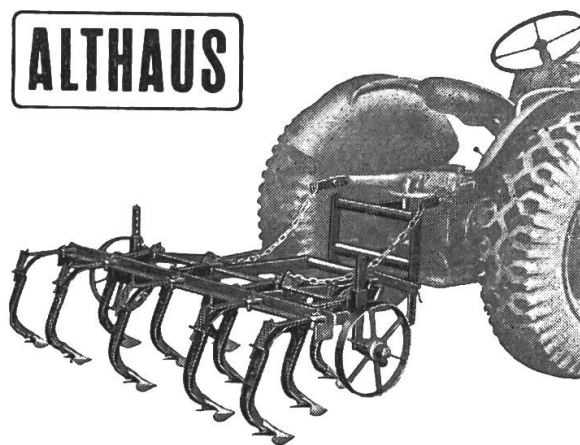
Für Pferde- oder Traktorzug 2-feldrig ab Fr. 298.-

jeder aus einer stumpfen Feile leicht selber herstellen kann. Das Entfernen des «Fadens» mit einem solchen Schaber geht nicht nur viel rascher vor sich als mit einem Wetzstein, sondern es wird dabei die Schnittlinie nicht gerundet, wie dies andernfalls sehr leicht möglich ist. Seitdem ich die Bohrmaschine — die am häufigsten benutzte Maschine — besitze, dulde ich am Messerbalken auch keine runden Gegen-schneiden mehr. Diese sind — ohne jegliche Montage — in kürzester Zeit wieder haarscharf. Einzig die Schleifscheiben leiden zufolge zu geringer Tourenzahl etwas.

E. S. in M. (TG)

**Nachwort der Redaktion:** Ohne an der Einsendung etwas aussetzen zu wollen, machen wir unsere Leser immerhin darauf aufmerksam, dass das Arbeiten mit «offenen» Schleifergeräten nicht harmlos ist. Bei der relativ hohen Tourenzahl sind Unfälle (Stein- oder Metallbruch) leicht möglich. Das Schleifen ohne Einstellmöglichkeiten kann ebenfalls mit Nachteil verbunden sein, weil die Messer allzu rasch abgenutzt werden (falscher Einstellwinkel).

## ALTHAUS



## Kultivatoren

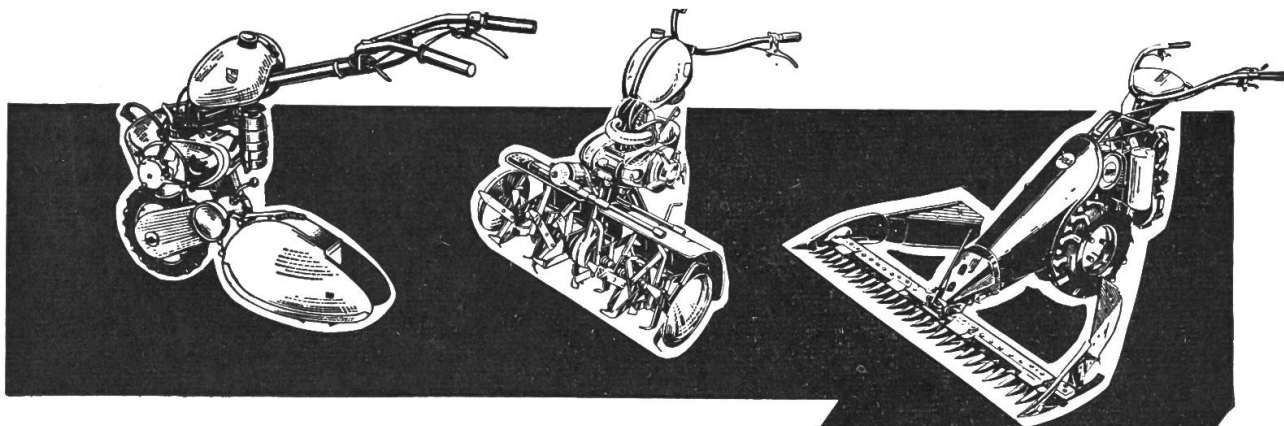
für Traktoren- oder Pferdezug  
Bestbewährtes Schweizer Fabrikat  
Vorteilhafte Preise

Verlangen Sie unser unverbindliches Angebot

## ALTHAUS+CO



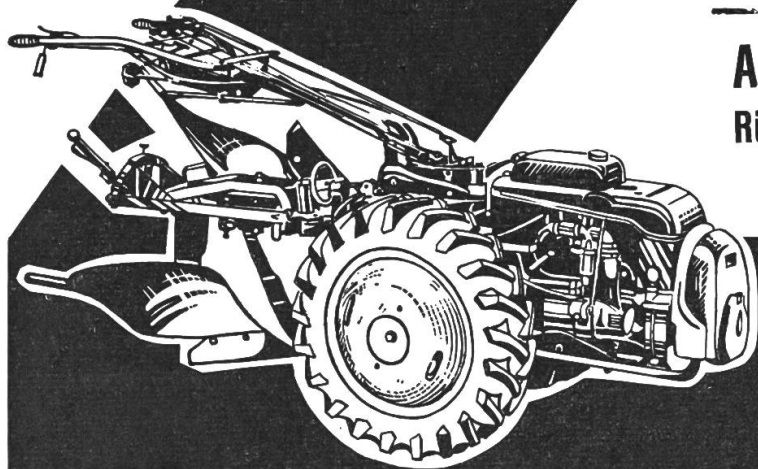
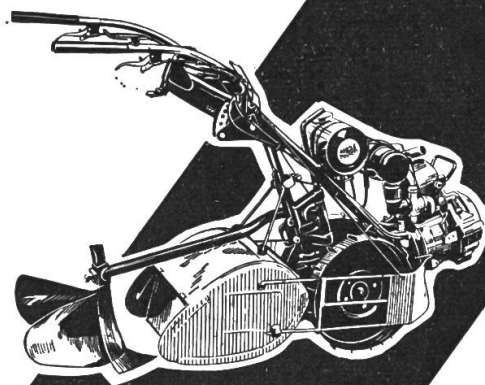
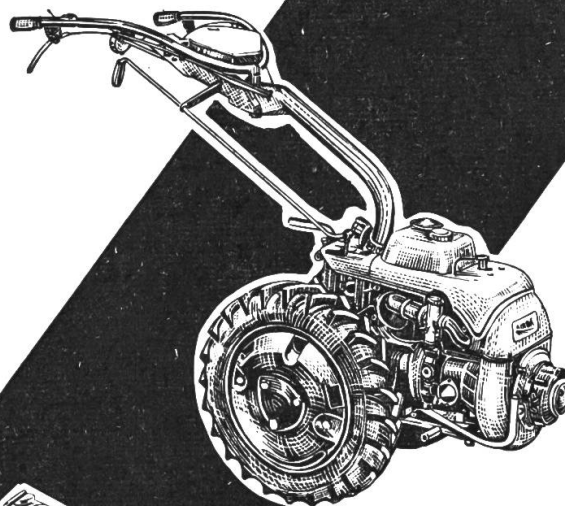
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163



## AGRIA liefert für jeden die richtige Maschine!

Das AGRIA-Programm umfasst  
Maschinen von 2,5—12 PS

ab Fr. 690.—



### Über 100 000 AGRIA

Maschinen leisten der Land-  
wirtschaft in aller Welt unschätz-  
bare Dienste.

Profitieren auch Sie von unse-  
rer Erfahrung!

Verlangen Sie Gratisprospekt  
von

**AGRIA-Landmaschinen AG.**

Rüdtligen 14/15 BE Tel. 034/3 26'64

# AGRIA